



华帝服务官方微信

华帝股份有限公司

网址: [www.vatti.com.cn](http://www.vatti.com.cn)

全国统一服务热线: 400-888-6288

总机: (0760) 2213 9888 / 8696 2888

地址: 广东省中山市小榄镇工业大道南华园路1号

中国人民财产保险股份有限公司承保产品责任险

执行标准:

GB 4706.1-1998 GB 4706.12-2006

GB 21519-2008

第一版

**vatti 華帝**

## 安装使用说明书 Instruction Manual

储水式电热水器

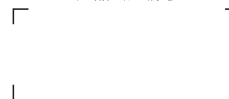
DDF60- BH02

微信扫码加入会员  
享延保及电子保修卡



华帝服务官方微信

产品出厂编号



使用产品前请仔细阅读本《安装使用说明书》，并妥善保管！



您好

您选择了华帝热水器就等于选择了安全舒适的现代化生活。  
欢迎您加入华帝用户大家庭！

华帝公司是一家专业生产厨卫产品的现代化企业，秉承“创造精品，服务社会”的经营理念，走高科技、高质量的发展道路，全面推行现代化管理，并获得ISO 9001质量管理体系认证及ISO 14001环境管理体系认证、ISO 45001职业健康安全管理体系认证。我们致力于长期稳定地为用户提供一流产品和优质服务，坚信我们的产品能给您带来美好的享受！

安装、使用前请仔细阅读此《安装使用说明书》。掌握正确的安装、使用方法，熟知安全注意事项，并按“产品装箱单”检查产品和附件是否齐全，以使本产品能更好地为您服务！请妥善保管本《安装使用说明书》！

由于本产品不断的改进，若实物与本说明书的图示不符，请以实物为准，谨以致歉！

华帝股份有限公司 敬告！

告用户环境影响书

“保护环境，造福人类，污染预防，持续改进”是我司环境管理的宗旨和方向。本公司按照GB/T 24001-2004idt ISO 14001:2004标准建立、实施和保持环境管理体系，本公司产品在使用中和完成使用寿命后造成的环境影响特向您敬告如下：

- 1、废纸箱、废塑料袋为可回收废弃物，废泡沫塑料为不可回收废弃物，拆包后应扔到指定的分类垃圾桶中。
- 2、任何产品均有使用寿命，请按国家规定的使用年限报废，无论是到期报废或中途换代报废，均应送当地废品收购站统一处理。
- 3、超过报废年限的产品，我公司各维修服务点将不再承诺维修服务。为了您和您家人安全，请您务必到期报废。

华帝股份有限公司 敬告！

RoHS含量表

|                                                                                                                                                                                                  | 铅(Pb) | 汞(Hg) | 镉(Cd) | 六价铬(Cr(VI)) | 多溴联苯(PBB) | 多溴二苯醚(PBDE) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------|-----------|-------------|
| 五金件                                                                                                                                                                                              | ×     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| 塑料件                                                                                                                                                                                              | ○     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| 橡胶件                                                                                                                                                                                              | ○     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| 包装印刷件                                                                                                                                                                                            | ○     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| 电子/电器件                                                                                                                                                                                           | ×     | ○     | ×     | ○           | ○         | ○           |
| <div>本表格依据SJ/T 11364的规定编制。<br/>○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。<br/>×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。<br/>说明：<br/>以上“×”的部件，部分含有有害物质超过是由于目前行业技术水平有限，暂时无法实现替代或减量化。</div> |       |       |       |             |           |             |



目 录

|              |       |
|--------------|-------|
| 一、安全注意事项     | 1/3   |
| 二、功能特点及核心技术  | 4     |
| 三、外形、结构示意图   | 5     |
| 四、使用方法       | 6/7   |
| 五、保养及维护      | 8     |
| 六、故障的判断与处理   | 9     |
| 七、安装方法       | 10    |
| 八、水管的连接      | 11/12 |
| 九、型号、规格、技术参数 | 13    |
| 十、装箱清单       | 14    |
| 十一、电气原理图     | 14    |
| 十二、RoHS含量表   | 15    |
| 十三、告用户环境影响书  | 16    |

## 安全注意事项

图标说明 根据危害和损害的程度区分的警告提示：

|                             |                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------|
|                             | 危险 若无视此警告而违规操作使用，则有可能会造成人员的伤亡事故。       |
|                             | 警告 若无视此警告而违规操作使用，则有可能会造成人员的伤亡事故。       |
|                             | 注意 若无视此警告而违规操作使用，则有可能会造成人员的伤亡事故及财产的损失。 |
| 要求 为了能安全舒适地使用热水器，请用户理解所示内容。 |                                        |

注意·禁止事项的图示：

|  |      |  |      |
|--|------|--|------|
|  | 注意触电 |  | 禁止火种 |
|  | 注意高温 |  | 禁止接触 |
|  | 禁止   |  | 禁止拆卸 |



请特别注意下列所述内容：

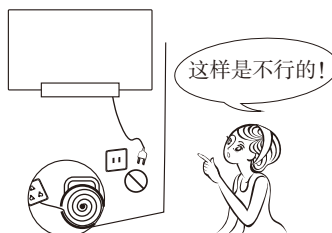
- 检查电表、电线直径是否符合热水器的额定电流，必要时请有资格的电工检查一下。



- 检查供电电源的电压是否与铭牌上的指示值一致。请选用250 V ~、16 A或以上优质的单相三极电源插座，以防接触不良或造成火灾事故。单相三极电源插座接地极必须可靠接地，否则不应进行电热水器安装，以慎防漏电事故发生。



- 请不要使用任何插座变换器、电缆延长线以适应电热水器的插头尺寸，也不要改用其他插头以适应插座。

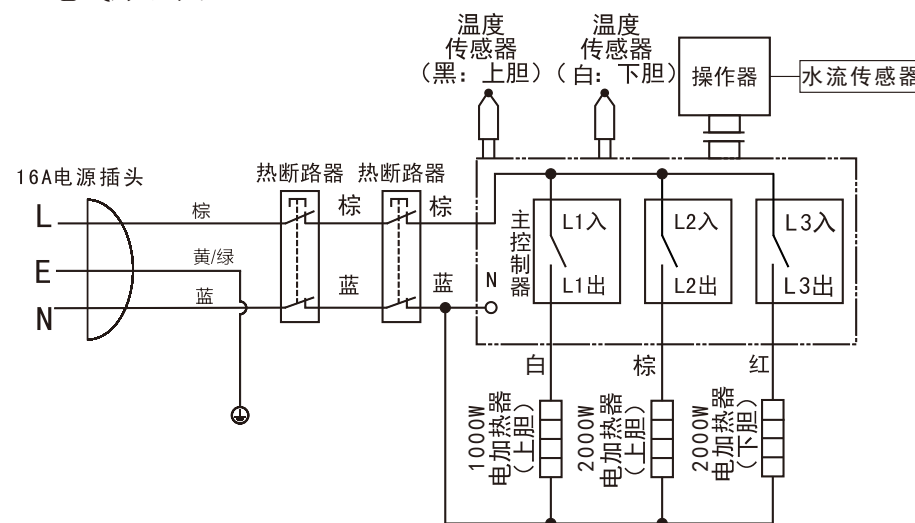


## 装箱清单

| 序号 | 名称    | 数量 | 单位 | 序号 | 名称    | 数量 | 单位 |
|----|-------|----|----|----|-------|----|----|
| 1  | 电热水器  | 1  | 台  | 6  | 过滤网垫圈 | 1  | 个  |
| 2  | 安全阀   | 1  | 只  | 7  | 出厂编号  | 1  | 张  |
| 3  | 泄水管   | 1  | 根  | 8  | 用户手册  | 1  | 本  |
| 4  | 钢膨胀螺栓 | 2  | 套  | 9  | 膨胀螺栓  | 1  | 个  |
| 5  | 说明书   | 1  | 本  | 10 | 遥控器   | 1  | 个  |

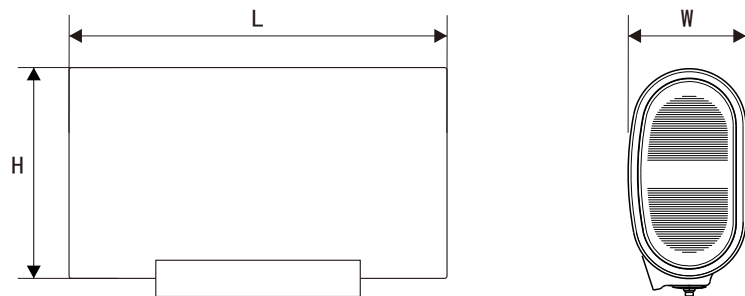
注：请用户认真核对装箱清单中的物品，如有缺失，请与商场或当地经销商联系。

## 电气原理图



● 如有更改，恕不另行通知。

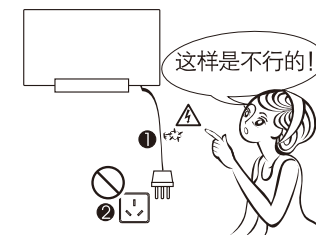
## 型号、规格、技术参数



| 型号         | 容积<br>/L | 额定电压<br>/V   | 额定功率<br>/W | 额定压力<br>/MPa | 安全阀型<br>号/MPa | 温度设置<br>范围/℃ | 净重量<br>/kg | 产品尺寸<br>L*H*W/mm |
|------------|----------|--------------|------------|--------------|---------------|--------------|------------|------------------|
| DDF60-BH02 | 60       | 220 V ~ 50Hz | 3000       | 0.8          | 0.85          | 30 ~ 75      | 24.8       | 774 × 552 × 310  |

| 执行能效标准       | 《GB 21519-2008 储水式电热水器能效限定值及能效等级》 |
|--------------|-----------------------------------|
| 产品型号         | DDF60-BH02                        |
| 能效等级         | 2级                                |
| 24h固有能耗系数(ε) | 0.7                               |
| 热水输出率(μ)     | 80%                               |

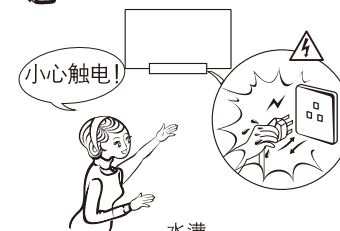
● 请不要使用受损的电线和电源插座及插头松驰的电器产品，否则会引起触电、短路、火灾等事故。应该确认电源插头能够与电源插座结合牢靠。



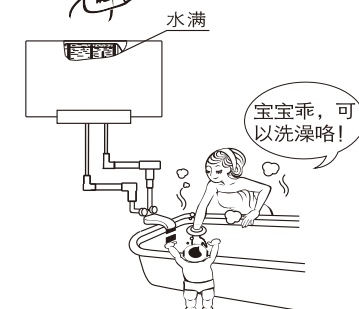
● 安装和拆卸必须由本公司认可的专业人员进行，随机配带的安全阀必须完好无损且未被其他相似零件替换过的。



● 电热水器电源插座应安置在水淋不到的干燥处，请勿用湿手插拔电源插头，否则会出现触电事故。



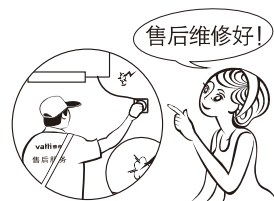
● 安装好后，首次使用必须先注满水后再接通电源。若在容器水不满的情况下通电，加热管过热会造成故障。儿童淋浴时必须在大人的操作指导下进行。



● 请您在开关水阀时，不要将喷头朝向人体，以免被热水烫伤。



- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。另外本电热水器应安装在能同时避开易燃气体发生泄漏和有强烈腐蚀气体的环境；避开强电、强磁直接作用的地方；避开阳光直射、雨淋、风吹的地方；避开易产生震动的地方。

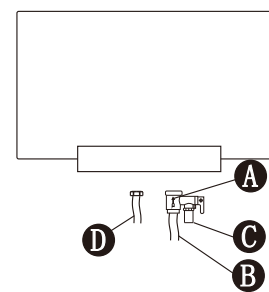


- 一旦发生器具以外的接地系统异常情况，应立即停止使用电热水器。并拔下其电源插头或断开与供电电路的一切连接，并与制造厂的维修人员联系处理。

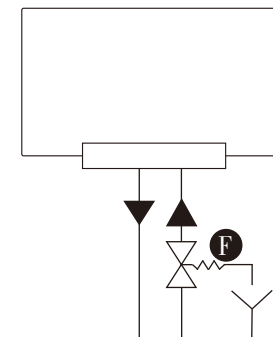


- 寒冷地区冬季若长期不使用，请掀动安全阀手柄，将水排空以防结冰损坏热水器。

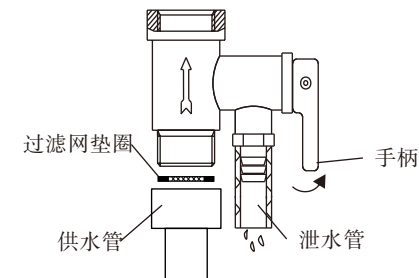
- 热水器安装的地方必须有地漏，并确保有效排水，否则严禁安装。



(图二)



(图三)



(图四)

## 水管的连接

- 将0.85MPa安全阀（A）安装在热水器进水口上，并保证安全阀的进出水畅通（注意安全阀不能旋得太紧，以防损坏）。
- 本机安全阀具有双泄压功能，当供水压力大于额定压力时，安全阀外泄功能动作，外泄动作压力为 $0.85\text{MPa} \pm 0.05\text{MPa}$ ，此时安全阀会泄除胆内的压力，同时会有水从泄水口流出，表明安全阀正在泄除内胆中的压力。在加热过程中，当胆内的压力比管道的压力大 $0.15\text{MPa} \pm 0.05\text{MPa}$ 时，安全阀内泄功能动作，此时压力将会泄至进水管路。
- 安全阀要定期动作，以去除碳酸钙沉积，并且保证装置没有堵塞。
- 在安全阀的进水口处装上过滤网垫圈后然后连接供水管（B），安装位置可参照（图二）和（图四）。
- 安全阀的泄水口连接一根泄水管（C），泄水管的另一头要确保与大气相通；并且朝向可以排水的管道。泄水管应保持向下倾斜安装在无霜的环境里，管口应在任何情况下避免朝向人体。
- 将热水管（D）连接到热水器的出水口上。
- 用来连接进出水口的水管必须能够承受0.9MPa以上的水压，且经受95℃以上的高温。
- 如果在热水器工作过程中，安全阀的泄水口有连续滴水现象，则此时可能进水管的水压与安全阀的设定值相近，请在远离热水器的进水管上安装一个减压阀F（图三）。由于供水压力过大而用户未加减压阀引起的损坏，我司将不予承担赔偿责任。
- 如需在进水管处安装水阀，此阀门必须保持常开。
- 正常使用情况下，应定期（每个月1次）打开安全阀（图四）手柄，将手柄向上扳至水平表明已打开，如有水流出则安全阀工作正常，如无水流出请与当地用户服务部联系。
- 当电热水器完成安装后，须进行试水操作，如发现进出水管连接处出现漏水，应重新缠生料带进行螺纹密封。

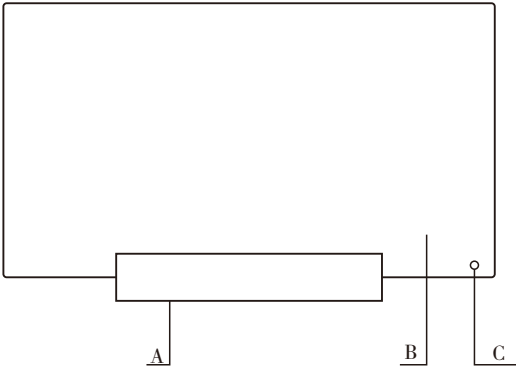
**注意：需要安装过滤网垫圈的地方必须安装，不可漏装！**

## 功能特点及核心技术

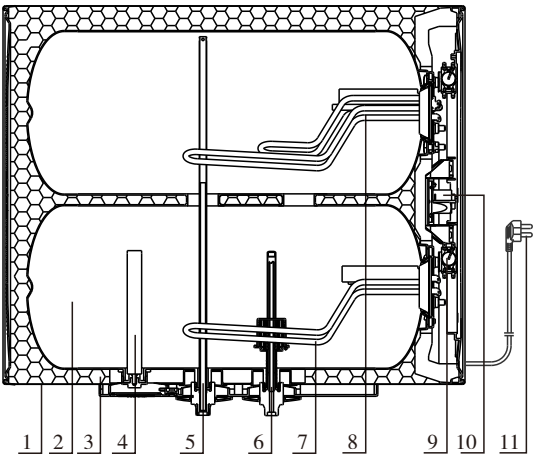
### 功能特点

- 个性化薄型外观设计，简约高档。
- 出水断电及防电墙保护，双重安全技术。
- 3000W双核双管加热技术、实现双胆分层可切换加热。
- 抑菌、增容、半胆、整胆、出水断电、预约功能，使用便捷。
- 触摸按键控制及红外无线遥控。
- 搪瓷内胆，腐蚀无隙可乘。
- 阻燃聚氨酯保温层，整体发泡技术，保温节能。
- 冷热水精控分层技术，提高热水输出率。
- 超大阳极镁棒，寿命更长更耐用。
- 不锈钢发热管，安全更耐用。
- 防漏电、防超温、防超压、防干烧和防溅安全多重安全保护。

外形、结构示意图



A 控制面板  
B 热水器  
C 地线带电警示灯

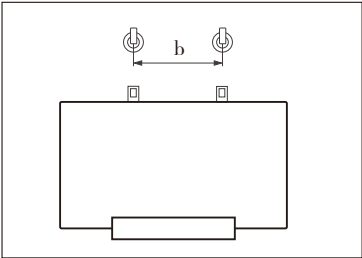
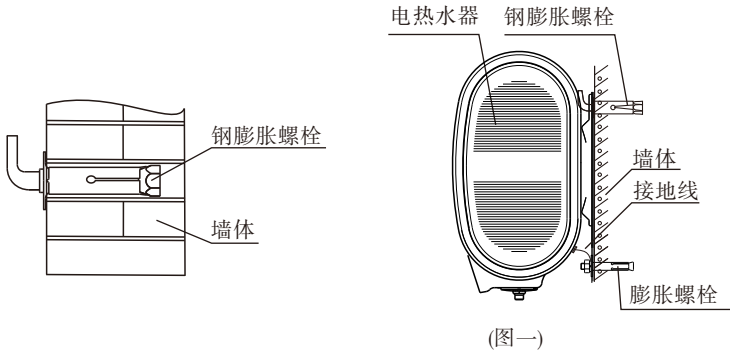


1.外壳  
2.内胆  
3.保温层  
4.镁棒  
5.防电墙出水管  
6.防电墙进水管  
7.下胆电热管  
8.上胆电热管  
9.热断路器  
10.控制器  
11.电源插头

安装方法

- 确保墙面能承受4倍于灌满水的热水器重量。
- 在墙面上钻2个Φ16mm，深110mm的孔。
- 将钢膨胀螺栓插入孔中，旋紧挂钩，并使挂钩向上。
- 将电热水器抬起，把两挂板的两个方孔对准两个钢膨胀螺栓的挂钩挂牢，并检查钢膨胀螺栓是否有松动，确保电热水器安装牢固（图一）。
- 在墙面上钻1个Φ9mm，深80mm的孔，把膨胀螺栓插入孔中，先将螺母和弹性垫圈取下，把接地线上的线环套在螺栓上，再依次套上弹性垫圈和螺母并锁紧。

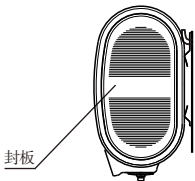
注意：为减少热量的损失，热水器应尽量安装在距离热水使用地点最近的地方；热水器的右端至少留出500mm的空间以供维护保养。



| 型号         | 安装距离b(mm) |
|------------|-----------|
| DDF60-BH02 | 345 ± 3   |

故障的判断与处理

- 封板拆除方法：先将三角螺钉退出来，然后轻拍封板，将封板拆出。



| 故障现象         | 原因                  | 处理方法                                 |
|--------------|---------------------|--------------------------------------|
| 不出水          | 外界是否停水              |                                      |
|              | 进水阀是否打开             | 拧开进水阀门                               |
|              | 各接口处是否堵塞            | 与用户服务部门联系                            |
| 安全阀泄水口有连续滴水  | 检查进水压力是否超过或与压力设定值相近 | 在远离热水器的进水管上安装一个减压阀                   |
| 无法开机         | 外界停电                |                                      |
|              | 热断路器被触发             | 与用户服务部门联系                            |
|              | 元器件损坏               | 与用户服务部门联系                            |
| 地线带电警示灯亮     | 接地系统异常              | 立即拔下电源插头或断开与供电电路的连接，停止使用电热水器并与维修部门联系 |
| 显示屏显示代码01 E2 | 上胆干烧保护              | 与维修部门联系                              |
| 显示屏显示代码02 E2 | 下胆干烧保护              |                                      |
| 显示屏显示代码01 E3 | 上胆温度传感器故障           |                                      |
| 显示屏显示代码02 E3 | 下胆温度传感器故障           |                                      |
| 显示屏显示代码01 E4 | 上胆超温故障              |                                      |
| 显示屏显示代码02 E4 | 下胆超温故障              |                                      |

使用方法

- 注水** 电热水器初次使用或排空后再次使用时，因为内胆无水，必须进行注水操作。操作方法如下：
- 先开启自来水进水阀门，然后打开出水口，待出水口连续出水后（则表示此时电热水器内水已注满），关闭出水口。
  - 检查各接口处无漏水。
  - 插上电源插头。



漏电警示

机身上的地线带电警示灯（C）在正常工作状态不亮，表示系统接地不带电，此时使用是安全的。如果该灯亮，表示接地系统异常。一旦发生器具以外的接地系统异常情况时，应立即停止使用电热水器。并拔下其电源插头或断开与供电电路的一切连接，并与制造厂的维修人员联系。

有用的信息

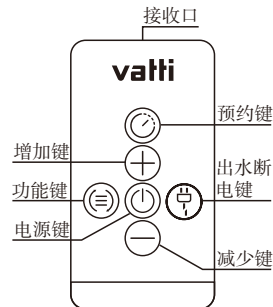
- 当热水龙头没有热水流出时，请根据有关电、水相应章节的描述检查供水、供电的情况以及连接情况，如故障仍无法排除，请您及时致电当地的用户服务部。

## 功能及操作说明



控制面板示意图

1. “电源”键：接通电源后，轻触“电源”键，热水器开机并保留原来的参数进入工作模式（默认设置水温为75℃）。在热水器工作时，轻触“电源”键可关闭热水器。
2. “调节”键：调节温度和时间。
3. “功能”键：开机后短按该键，可以按整胆→半胆→增容→抑菌的顺序循环选择工作方式；长按5秒启动或关闭出水断电功能。
4. “预约”键：按“预约”键进入或退出预约模式，当进入预约模式时，需要先分别设置好设定温度和预约时间。完成设置后，热水器将自动在预约时间前把水温加热到设定温度，到达预约时间即可用热水。当设置设定温度时，数码屏会显示当前水温和设定温度的数值（前两位是当前水温，后两位是设定水温）。表示设定水温的后两位数值呈闪烁显示，此时可以通过“调节”键进行修改。  
当设置预约时间时，数码屏会显示时钟的小时和分钟，此时出现闪烁显示的数值可以通过“调节”键进行修改。  
设定温度、预约时间（小时和分钟）的数值设置好时，等待5秒或短按功能键确认并且切换到下一步。
5. 工作模式：
  - （1）整胆模式：初次开机即进入“整胆模式”，默认为75℃，可自主调节热水温度30~75℃，加热至设定温度后进入保温状态。
  - （2）半胆模式：在此加热模式时，可自主调节热水温度30~75℃，上胆加热至设定温度后进入保温状态。
  - （3）增容模式：在此加热模式时，固定加热温度为75℃，加热至设定温度后进入保温状态。此时出水断电功能将暂时关闭（出水断电指示灯不亮），直至退出增容模式；
  - （4）抑菌模式：在此加热模式时，固定加热到80℃，加热到设定温度后自动退出该功能。
6. 出水断电功能：开机状态下，水流量≥1.0L/min时，系统将自动断开所有继电器，退出当前的工作状态，并进入关机状态；当停止用水3s后，自动开机并按关机前的工作模式继续工作。  
（在工作状态下长按功能键5s，退出或开启出水断电功能；）
7. 防冻：在通电状态下，内胆水温≤5℃时，自动接通电加热器进行加热，当加热至10℃时，停止加热。
8. 断电记忆：系统具有记忆功能，断电后时钟、设置温度、预约时间等参数和工作状态保留除抑菌外。
9. 遥控功能：遥控器的“⊕”键在启动出水断电→关闭出水断电状态切换，调节键对应“+”和“-”，其余按键与显示屏按键对应相同。
10. 系统时间设定方法：在关机状态下，长按功能键+调节键3秒，进入时钟设置状态，数码管显示时间，按调节键对时间进行设定。



## 保养及维护

申明：本电热水器仅由符合资格的服务人员进行维修保养，不正确的方法可能引起严重的伤害事故或财产损失。在打开电热水器进行维修前，请务必拔掉电源插头。

注意：在您电话联系当地的技术服务部之前，请参考后附故障的判断与处理，排除明显问题，比如临时断水、断电等等。如果不能接通电源，有可能是过热保护器已被触发，从而关闭了电源，如遇到这种情况，请您致电当地技术服务部门。

- 外部清洗  
清洗热水器前必须切断电源。用湿布蘸取少量中性清洗剂轻轻擦拭，不要用汽油或其他溶液。最后用干布擦干，保持热水器干燥。注意不要用含有研磨剂（例如牙膏）、酸性物、化学溶剂或擦光剂的清洁剂擦洗。
- 内部清洗  
为保持热水器能够高效率的工作，每两年应清洗一次加热管和内胆，请小心别损坏电热管表面的保护层。若需保养，请与当地维修部门联系。
- 镁棒的检查与更换  
为保护内胆及加热管，每六个月需检查一次镁棒，检查方法是先关闭电源，关闭进水阀，然后用螺丝刀拧下排污口处的保温盖，再使用合适的扳手拧开排污口处的堵头即可取下镁棒进行目测，如已消耗完或接近消耗完则必须更换。如热水器中有热水时，请待其冷却后再检查，以免烫伤。
- 内胆清洗  
根据水质情况的不同，每6个月~1年（含泥沙多的地方周期要短）需定期对热水器进行内胆清洗，以排出内胆中的泥沙及其他脏物，具体操作方法如下：先关闭电源，关闭主给水阀，关闭热水龙头，再用合适的扳手打开排污口上的螺母，使用一条合适的软管套在排污管头上，将污水导出，再打开热水龙头，开始排污。如热水器中有热水时，请待其冷却后再排污，以免烫伤。根据实际情况，再将热水器充满水，重复上述的步骤，直至确定内胆中的污物被全部排出，然后再装紧排污口（当再次接上电源前，必须先让热水器注满水）。